



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII  
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

**HOTĂRÂREA NR. 244  
din 14.04.2009**

**Dosar nr: 716/2008**

**Petiția nr: 13.503/22.10.2008**

**Petent: B R**

**Reclamat: H C V**

**Obiect: refuzul accesului petentului rom în local**

**I. Numele și domiciliul părților**

**I.1. Numele și domiciliul petentului**

I.1.1. B R

**I.2. Numele și domiciliul reclamatului**

I.2.1. H C V

**II. Obiectul sesizării**

Petentul arată că a fost scos din incinta restaurantului Villa Pizza din Iași datorită apartenenței sale etnice, fiind rom.

**III. Descrierea presupusei fapte de discriminare**

Petentul consideră discriminatorie faptul că a fost scos din incinta restaurantului „Villa Pizza” din Iași.

**IV. Procedura de citare**

Părțile au fost citate pentru data de 17.02.2008 (filele 12 și 13 din dosar).  
La audierea din 08.07.2008 părțile nu s-au prezentat.



Procedura de citare a fost legal îndeplinită.

## V. Susținerile părților

Poliția Municipiului Iași, Secția 4 Poliție, prin **Adresa nr. 741864/S4/16.10.2008** (fila 1 din dosar) semnată de inspector pr. de poliție A R , șeful secției a IV-a Poliție, înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD) cu **nr. 13.503/22.10.2008**, a trimis spre competență soluționare către CNCD sesizarea petentului adresată poliției, la care a anexat sesizarea petentului (fila 2 din dosar), declarația petentului (fila 3 din dosar) și declarația reclamatului (fila 4 din dosar).

Prin declarația depusă la poliție, petentul arată că la data de 14.09.2008, orele 14.30 a fost scos din incinta restaurantului Villa Pizza din Iași datorită apartenenței sale etnice, fiind rom. A chemat poliția, însă nu s-a luat nici o măsură împotriva barmanului.

Reclamatul prin declarația dată poliției afirmă că a refuzat servirea a trei persoane pentru că unul din ei a mai făcut o data scandal în incinta barului și pentru că erau în stare de ebrietate. Nu a folosit nici apelativul de „țigan” nici cel de „rom”.

Poliția Municipiului Iași, Secția 4 Poliție, prin **Adresa nr. 774292/S4/11.03.2009** (fila 18 din dosar) semnată de inspector pr. de poliție A R , șeful secției a IV-a Poliție, înregistrată la CNCD cu **nr. 3.139/17.03.2009**, a depus la dosar **Fișa intervenției la eveniment** (fila 20 din dosar) conform căreia responsabilul unității Villa Pizza, I M a relatat că „*persoana în cauză are probleme de igienă corporală și miroase urât*”.

În urma investigației efectuate, s-au purtat discuții cu unul din martorii evenimentului, care, printr-o declarație depusă la dosar (înregistrat la CNCD cu **nr. 3.792/03.04.2009**, fila 26 din dosar), arată că în momentul în care grupul de romi a intrat în Villa Pizza reclamatul le-a dat afară imediat, fără să explice de ce. El a ieșit din local, rămânând doar petentul, care a solicitat reclamatului să i se motiveze refuzul servirii, astfel nu cunoaște ce motive au fost invocate de reclamat.

## VI. Motivele de fapt și de drept

În fapt, Colegiul Director reține că petentul, împreună cu alte două persoane de etnie romă, a intrat în Villa Pizza din Iași, însă nu a fost servit de reclamat.

În drept, Colegiul Director reține următoarele:

**Constituția României**, prin art. 16 alin. 1 garantează dreptul la egalitate: „Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări”.

Potrivit **Constituției României**, art. 20 alin 1, „Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în



concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte.

**Protocolul nr. 12 la Convenția Europeană a Drepturilor Omului**, art 1 prevede interzicerea generală a discriminării: „Exercitarea oricărui drept prevăzut de lege trebuie să fie asigurată fără nici o discriminare bazată, în special, pe sex, pe rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau oricare altă situație.”

**Convenția internațională privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială** definește prin art. 1 discriminarea rasială prin următoarele: „În prezenta convenție, expresia «discriminare rasială» are în vedere orice deosebire, excludere, restricție sau preferință întemeiată pe rasă, culoare, ascendență sau origine națională sau etnică, care are ca scop sau efect de a distruge sau compromite recunoașterea, folosința sau exercitarea în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alt domeniu al vieții publice.”

Această convenție, adoptată de Adunarea generală a ONU la 21 decembrie 1965 și ratificată de România prin **Decretul nr. 345 din 14.07.1970**, prin art. 4, solicită ca statele părți să condamne „orice propagandă [...] care se inspiră din idei sau teorii bazate pe superioritatea unei rase sau unui grup de persoane de o anumită culoare sau de o anumită origine etnică”, iar prin art. 7 statele semnatare „se angajează să ia măsuri imediate și eficiente [...] pentru lupta împotriva prejudecăților ce duc la discriminare rasială și pentru a favoriza înțelegerea, toleranța și prietenia între națiuni și grupuri rasiale și etnice”. Potrivit **Legii nr. 612 din 13 noiembrie 2002**, victimele discriminării rasiale (conform **Convenției internaționale privind eliminarea tuturor formelor de discriminare rasială**) se pot adresa către Comitetul pentru Eliminarea Discriminării Rasiale (ONU).

**Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare** (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), republicată, la art. 2 alin. 1 stabilește: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

Conform art 2, alin. (4) din **O.G. nr. 137/2000**, republicată: „Orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale.”



**O.G. nr. 137/2000**, republicată, prin art. 10, asigură accesul la serviciile publice administrative și juridice, de sănătate, la alte servicii, bunuri și facilități:

*„Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, discriminarea unei persoane fizice, a unui grup de persoane din cauza apartenenței acestora ori a persoanelor care administrează persoana juridică la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la o categorie defavorizată, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauza prin:*

a) *refuzarea acordării serviciilor publice administrative și juridice;*

b) *refuzarea accesului unei persoane sau unui grup de persoane la serviciile de sănătate publică - alegerea medicului de familie, asistenta medicală, asigurările de sănătate, serviciile de urgență sau alte servicii de sănătate;*

c) *refuzul de a vinde sau de a închiria un teren sau imobil cu destinație de locuință, cu excepția situației în care aceasta restrângere este justificată obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare;*

d) *refuzul de a acorda un credit bancar sau de a încheia orice alt tip de contract, cu excepția situației în care aceasta restrângere este justificată obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare;*

e) *refuzarea accesului unei persoane sau unui grup de persoane la serviciile oferite de teatre, cinematografe, biblioteci, muzee și expoziții, cu excepția situației în care aceasta restrângere este justificată obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare;*

f) *refuzarea accesului unei persoane sau unui grup de persoane la serviciile oferite de magazine, hoteluri, restaurante, baruri, discoteci sau de orice alți prestatori de servicii, indiferent dacă sunt în proprietate privată ori publică, cu excepția situației în care aceasta restrângere este justificată obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare;*

g) *refuzarea accesului unei persoane sau unui grup de persoane la serviciile oferite de companiile de transport în comun - prin avion, vapor, tren, metrou, autobuz, troleibuz, tramvai, taxi sau prin alte mijloace -, cu excepția situației în care aceasta restrângere este justificată obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop sunt adecvate și necesare;*

h) *refuzarea acordării pentru o persoană sau un grup de persoane a unor drepturi sau facilități.”*

Art. 14 al **O.G. nr. 137/2000**, republicată, prevede: *„Constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, interzicerea accesului unei persoane sau al unui grup de persoane în locurile publice din cauza apartenenței acestora la o anumită rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau la oricare alta categorie defavorizată, respectiv din cauza convingerilor, vârstei, sexului sau orientării sexuale a persoanelor în cauza.”*

Privind probarea faptelor de discriminare, **O.G. nr. 137/2000**, republicată, stabilește: *„Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar*



persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare” (art. 20, alin. 6).

Colegiul director constată că persoana interesată (petentul) a dovedit existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări, dar persoana împotriva căreia s-a formulat sesizare nu a dovedit că faptele nu constituie discriminare. Cu echipa de intervenție a poliției la fața locului, din partea localului se afirmă că petentul nu poate fi servit întrucât „*persoana în cauză are probleme de igienă corporală și miroase urât*”. Ulterior (la 24.09.2008), reclamatul a declarat poliției că a refuzat servirea a trei persoane pentru că unul din ei a mai făcut o data scandal în incinta barului și pentru că erau în stare de ebrietate. În concluzie, se observă că refuzul servirii petentului a fost motivată diferit în momente diferite, ceea ce relevă faptul că nu există o justificare privind refuzul servirii, independentă de criteriul invocat de reclamat, și anume apartenența lui etnică.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință

#### **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

1. Faptele sesizate reprezintă discriminare conform art. 2 alin. 1 și 4 al **O.G. nr. 137/2000**, republicată, încalcă dreptul de acces în locuri publice și la servicii publice al persoanelor aparținând comunității rome, conform art. 10 lit. f și art. 14 al **O.G. nr. 137/2000**, republicată;
2. Sancționarea cu avertisment a reclamatului;
3. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților și Secției a IV-a Poliție din cadrul Poliției municipiului Iași.

**VII. Modalitatea de plată a amenzii: —**

**VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.



**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

ASZTALOS CSABA FERENC – Președinte

GERGELY DEZIDERIU – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

TRUINEA ROXANA – Membru

VASILE MONICA – Membru

**Data redactării 14.04.2009**

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, în fața instanței de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

